

PONTSŪN

© *design by dirk wynants*

READ INSIDE

ASSEMBLY INSTRUCTIONS,
HOW TO USE, USEFUL TIPS
FOR KEEPING YOUR TOOL FOR
TOGETHERNESS IN SHAPE

LANGUAGES

EN – NL – DE – FR – IT – ES

MORE

WWW.EXTREMIS.BE

PRODUCT

PONTSŪN – MAINTENANCE

LANGUAGES

ENGLISH	P. 3
contents	p. 3
assembly pontsun	p. 4
maintenance	p. 5

NEDERLANDS	P. 7
inhoud	p. 7
montage pontsun	p. 8
onderhoud	p. 9

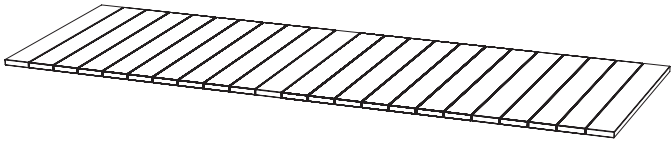
DEUTSCH	P. 11
inhalt	p. 11
montage pontsun	p. 12
pflege	p. 13

FRANÇAIS	P. 15
contenu	p. 15
montage pontsun	p. 16
entretien	p. 17

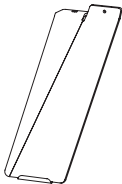
ITALIANO	P. 19
contenuto	p. 19
montaggio pontsun	p. 20
manutenzione	p. 21

ESPAÑOL	P. 23
contenido	p. 23
monaje pontsun	p. 24
mantenimiento	p. 25

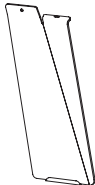
CONTENTS



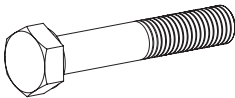
1 x tabletop



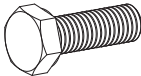
2 x left leg



2 x right leg



4 x bolt M10x60



4 x bolt M10x30



4 x lock nut M10



4 x wave spring washer

ASSEMBLY PONTSUN

WHAT YOU NEED



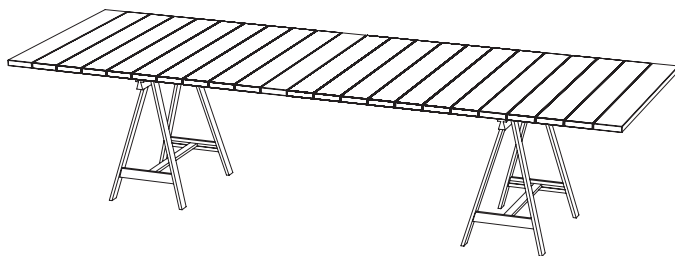
2 people



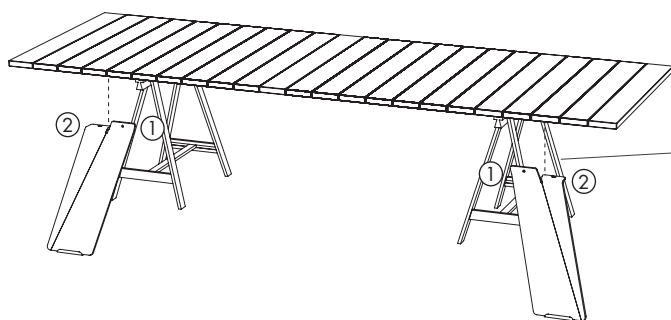
no. 17 spanner



+/- 20 min.

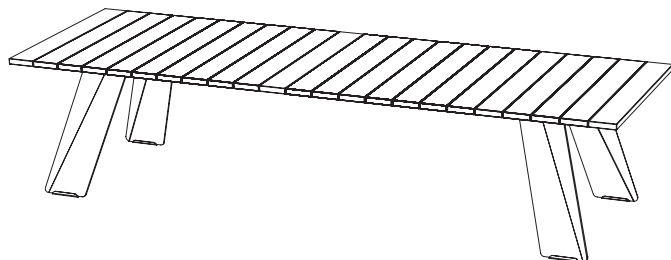


1. Put the tabletop on trestles. It is important that they are not positioned too closely to the edges of the tabletop so that you can easily fasten the legs.



2. Fasten the legs to the tabletop as shown in the drawing above.

Tip: ① First install a M10x60 bolt and place a lock nut on the bolt without tightening it completely. ② Then install a M10x30 bolt with a wave spring washer. Tighten it fully, then do the same with bolt ①. Repeat these operations for the other legs.



3. Remove the trestles.

MAINTENANCE

IROKO / H.O.T.WOOD

Iroko wood and H.O.T.wood requires little or no maintenance. However, we strongly advise you to remove persistent dirt. To clean the wood you can use special products (www.rmc-extremis.be) or simply a stiff bristle brush and some water. Be careful not to irreparably damage the wood fibres. For this reason, **never use a high pressure cleaner** as this will roughen the wood's smooth surface and irreparably damage the wood's fibres.

At first, the wood will give off this red dye every time it comes into contact with water. The dye that drips onto the frame and the surface will remain water-soluble and will disappear entirely after a while.

We strongly recommend that you treat your wood for indoor use with wood oil to protect it from stains.

When delivered, the wooden parts of our products are **untreated**. Exposure to sun and rain will gradually change their colour to silvery grey, and also roughen the surface. If you want to somewhat retain their original colour, you should oil them once a year. We recommend using **RMC Hybrid Wood Protector** (www.rmc-extremis.com). RMC products for wood treatment are available all over the world. Visit the website www.rmc-extremis.com to find a reseller near you.

IMPORTANT!

Wood is a living matter and, in spite of the superior quality provided by Iroko and H.O.T.wood, outdoors it constantly has to adapt to extreme changes in temperature and humidity. Due to internal stress resulting from these constant adaptations the wood "warps". This warping can among other things lead to cracking. Changes in colour or wood structure may also appear.

These characteristics are typical of the material and by choosing this material you accept them.

Should any cracks appear, you can simply sand them down either by hand using sandpaper or by means of a hand sander. To protect any galvanised or painted parts, cover the edges with highly robust masking tape. Use 80-grit sandpaper and start at the vertical side of the tabletop. Keep the hand sander parallel to the edge of the tabletop. Lightly sand the edge until it is smooth again. Now sand the rest of the tabletop. Make sure that you always hold the hand sander parallel to the tabletop. Do not only sand the crack, but the entire tabletop to obtain a uniform result. To avoid burrs, sand the top edge of the tabletop by hand. When you have removed all the burrs, you can treat the wood with hardwood furniture oil or leave it untreated, depending on the desired effect.

GALVANISED LEGS + FRAME

Hot dip galvanisation is the most durable way of protecting metal against rusting. If the zinc coating is damaged, the exposed metal can rust. This can easily be touched up with zinc paint that automatically has the same colour and is readily available in shops.

Galvanisation is a thermal process that can slightly deform the material. Other metal protection methods do not have this disadvantage, but the quality they offer is insufficient.

POWDER COATED LEGS

Clean with lukewarm water and a mild detergent.

MAGIC SPONGE

Only use the Miraclean sponge when normal cleaning with lukewarm water, soft soap and a normal sponge isn't sufficient!

If stubborn stains remain visible after treatment according to the instructions (see product manual), you can use the MiraClean sponge provided. Dip the sponge in water and rub it over the stain. **Do not rub too hard with this sponge** as this might cause dull patches on a surface.

There is **no need to use cleaning products**. Water alone is sufficient.

This sponge is made of melamine resin and wears away with use. The sponge is very easy to use and gives results up to 26 times more quickly than a traditional microfibre cloth.

The magic sponge gets rid of most stubborn stains without extra effort.

Never use this sponge on high-gloss surfaces as it may cause dull patches.

The magic sponge is the solution for getting rid of stubborn stains such as felt-tip pens, grease, scuff marks, limescale marks or coffee and tea stains. The magic sponge can be used on tarpaulin fabric, plastic profiles, glass, steel, chrome, aluminium, porcelain, artificial leather and many types of floor.

For more information, contact Extremis: info@extremis.be

LANGUAGES

ENGLISH	P. 3
contents	p. 3
assembly pontsun	p. 4
maintenance	p. 5

NEDERLANDS	P. 7
inhoud	p. 7
montage pontsun	p. 8
onderhoud	p. 9

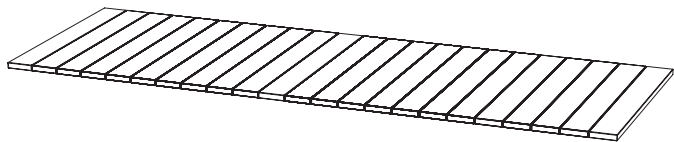
DEUTSCH	P. 11
inhalt	p. 11
montage pontsun	p. 12
pflege	p. 13

FRANÇAIS	P. 15
contenu	p. 15
montage pontsun	p. 16
entretien	p. 17

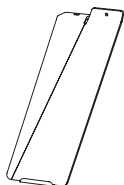
ITALIANO	P. 19
contenuto	p. 19
montaggio pontsun	p. 20
manutenzione	p. 21

ESPAÑOL	P. 23
contenido	p. 23
monaje pontsun	p. 24
mantenimiento	p. 25

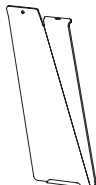
INHOUD



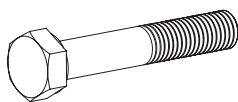
1 x tafelblad



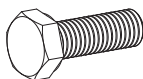
2 x linker poot



2 x rechter poot



4 x bout M10x60



4 x bout M10x30



4 x borgmoer M10



4 x gegolfde veerring

MONTAGE PONTSÛN

BENODIGDHEDEN



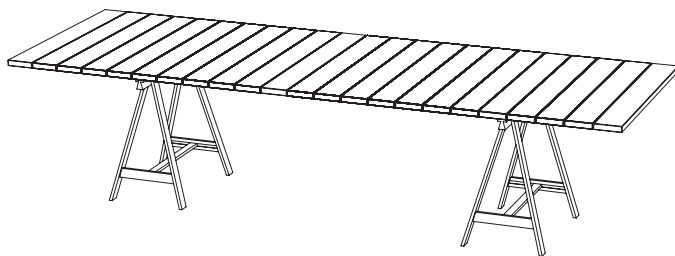
2 personen



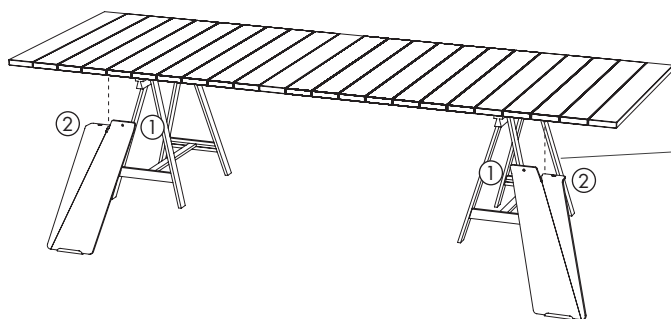
steeksleutel nr. 17



+/- 20 min.

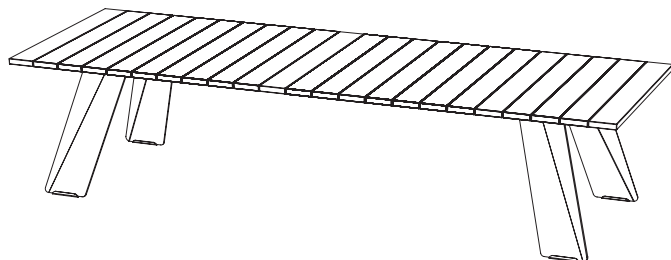


1. Plaats het tafelblad op schragen. Zorg ervoor dat deze niet te veel naar buiten zitten zodat je de poten nog makkelijk kan monteren.



2. Bevestig nu de poten aan het tafelblad zoals aangegeven op bovenstaande tekening.

Tip: ① Draai eerst 1 bout M10x60 + 1 borgmoer in, maar span deze nog niet volledig aan. ② Daarna 1 bout M10x30 + gegolfde veerring. Draai deze volledig aan en daarna ook bout ①. Herhaal dit voor alle poten.



3. Verwijder de schragen.

ONDERHOUD

IROKO / H.O.T.WOOD

Iroko en H.O.T. wood vragen weinig tot geen onderhoud. Wij raden u echter wel aan om hardnekkige vuilresten te verwijderen. Om het hout te reinigen, kunt u speciale producten (www.rmc-extremis.be) gebruiken of gewoon een harde borstel en wat water. Zorg er echter voor dat u de houtvezels niet beschadigt. **Gebruik daarom nooit een hogedrukreiniger.** Hierdoor wordt het gladde oppervlak van het hout immers ruwer en raken de houtvezels onherstelbaar beschadigd.

Zoals vele andere houtsoorten bevat Iroko een wateroplosbare gomstof. In het begin zal het hout deze fel rode kleurstof afscheiden telkens het met water in contact komt. De op het onderstel en de ondergrond afgedropen kleurstof blijft wateroplosbaar en zal na zekere tijd volledig verdwijnen.

We raden ten sterkste aan het hout voor binnen gebruik in te oliën tegen vlekken.

Bij levering zijn de houten onderdelen van onze producten onbehandeld. Door blootstelling aan zonlicht en regen zullen ze geleidelijk een grijs patina krijgen en zal hun oppervlak ook ruwer worden. Als u de oorspronkelijke kleur min of meer wilt behouden, moet u ze jaarlijks oliën. Hiervoor raden wij **RMC Hybrid Wood Protector** (www.rmc-extremis.com) aan. De houtbeschermingsproducten van RMC zijn overal ter wereld verkrijgbaar. Kijk op www.rmc-extremis.com voor een verkooppunt in uw buurt

BELANGRIJK!

Hout is een levende materie, en ondanks de superieure kwaliteiten van Iroko en H.O.T.wood, moet het zich buiten steeds aanpassen aan extreme schommelingen van temperatuur en vochtigheid.

Hierdoor opgebouwde interne spanningen doet het materiaal “werken” of vervormen en kan er mogelijk o.a. scheurvorming veroorzaken. Ook kunnen er kleuren- en structuurverschillen voorkomen. Deze kenmerken zijn typisch voor het materiaal, die u door uw keuze hiervoor accepteert.

U kan mogelijke scheuren eenvoudig glad schuren met de hand en een vel schuurpapier of met een handschuurmachine. Om de gegalvaniseerde of gelakte onderdelen te beschermen, moet u hun randen vooraf afplakken met stevige afplakband. Gebruik schuurpapier met korrel 80 en begin bij de verticale zijde van het tafelblad. Houd de machine evenwijdig aan de tafelrand. Schuur lichtjes tot de rand weer egaal glad is. Schuur nu het bovenblad. Let er op dat u de machine evenwijdig aan het tafelblad houdt. Behandel niet enkel de gescheurde plaats, maar gans uw blad om een egaal resultaat te bekomen. Om bramen te vermijden schuurt u de bovenste rand van het tafelblad glad. Doe dit deel met de hand. Als alle bramen verwijderd zijn kan u, afhankelijk van het gewenste effect, de tafel inoliën met hardhout olie.

GEGALVANISEERDE POTEN + FRAME

Galvanisatie, of thermische verzinking, is de meest duurzame manier om metaal te beschermen tegen roestvorming. Als de zinklaag wordt beschadigd, kan het blootgekomen metaal toch roesten. Dit is eenvoudig bij te werken met zinkverf, die automatisch dezelfde kleur heeft en in de handel verkrijgbaar is.

Galvanisatie is een thermisch proces en kan het materiaal licht vervormen. Andere metaalbeschermingsmethodes hebben dit nadeel niet, maar leveren onvoldoende kwaliteit.

GEPOEDERCOATE POTEN

Reinigen met lauw water en zacht reinigingsmiddel

WONDERSPONSJE

Gebruik de Miraclean spons enkel wanneer normaal reinigen met lauw water, zachte zeep en een zachte spons niet voldoende is.

Wanneer er na het reinigen (zie handleiding van het product) nog steeds hardnekkige vlekken zichtbaar zijn, kun je deze eventueel verwijderen met de bijgeleverde sponsjes. Maak het sponsje wat vochtig met gewoon water en wrijf over de te reinigen vlekken. **Wrijf niet te hard** aangezien dit matte vlekken zou kunnen veroorzaken.

Het gebruik van reinigingsmiddelen is overbodig. Water volstaat.

De MiraClean is gemaakt van melamine hars en slijt naarmate gebruik. De spons is zeer eenvoudig in gebruik en geeft tot 26x sneller resultaat in vergelijking met een traditionele microvezeldoek.

De spons verwijdert de meest hardnekkige vlekken zonder extra moeite.

Niet gebruiken op glanzende oppervlakken.

De MiraClean schuurspons is de oplossing voor het verwijderen van hardnekkig vlekken zoals stiftvlekken, vet, schoenstrepes, kalkvlekken, koffieën theeaanslag. De MiraClean kan gebruikt worden op zeil, pvc, glas, staal, chroom, aluminium, porselein, kunststofleer, en diverse vloeren, artificial leather and many types of floor.

Voor meer informatie, contacteer Extremis via info@extremis.be

LANGUAGES

ENGLISH	P. 3
contents	p. 3
assembly pontsun	p. 4
maintenance	p. 5

NEDERLANDS	P. 7
inhoud	p. 7
montage pontsun	p. 8
onderhoud	p. 9

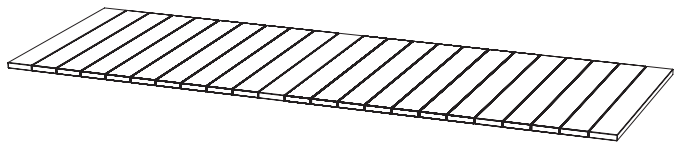
DEUTSCH	P. 11
inhalt	p. 11
montage pontsun	p. 12
pflege	p. 13

FRANÇAIS	P. 15
contenu	p. 15
montage pontsun	p. 16
entretien	p. 17

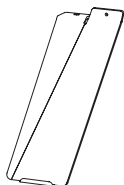
ITALIANO	P. 19
contenuto	p. 19
montaggio pontsun	p. 20
manutenzione	p. 21

ESPAÑOL	P. 23
contenido	p. 23
monaje pontsun	p. 24
mantenimiento	p. 25

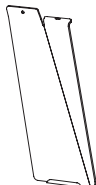
INHALT



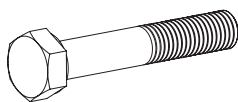
1 x Tischplatte



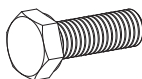
2 x linker Füße



2 x rechter Füße



4 x Schrauben M10x60



4 x Schrauben M10x30



4 x Zusätzliche
Sicherungsmutter M10



4 x Gebogener Sprengring

MONTAGE PONTSŪN

WAS SIE BRAUCHEN



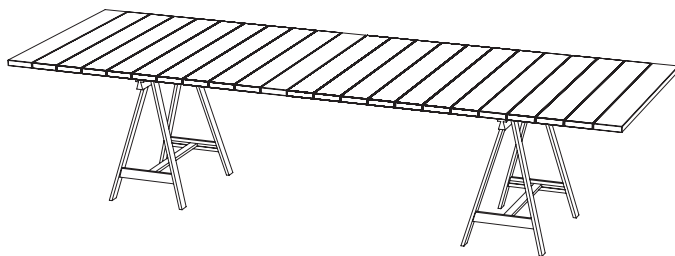
2 Personen



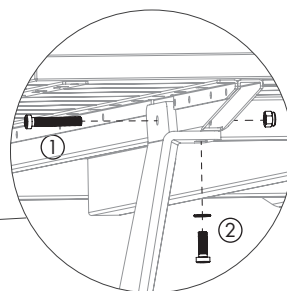
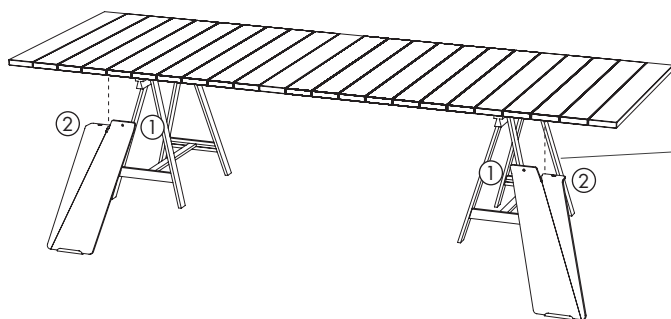
Maulschlüssel Nr. 17



+/- 20 min.

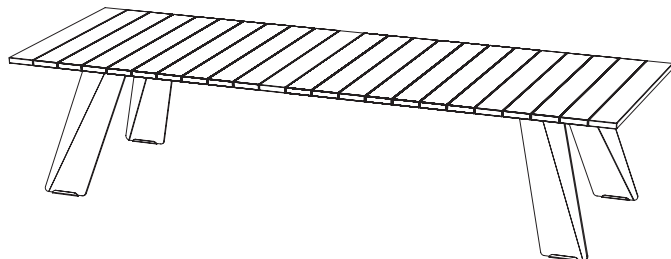


1. Legen Sie die Tischplatte auf Böcke. Achten Sie darauf, dass die Böcke nicht zu weit außen stehen, sodass Sie die Beine noch einfach montieren können.



2. Befestigen Sie jetzt die Beine an der Tischplatte wie auf obiger Skizze angegeben.

Tipp: ① Setzen Sie erst 1 Schraube M10x60 + 1 Mutter ein, aber ziehen Sie sie noch nicht fest an. ② Danach 1 Schraube M10x30 + Wellensicherungsring anbringen. Diese Schraube fest anziehen und danach auch Schraube ①. Wiederholen Sie das bei allen Tischbeinen.



3. Entfernen Sie die Böcke.

PFLEGE

IROKO / H.O.T.WOOD

Iroko und Thermoholz benötigen wenig oder gar keine Pflege. Wir empfehlen Ihnen jedoch nachdrücklich, anhaftenden Schmutz zu entfernen. Zur Reinigung des Holzes können Sie Spezialprodukte (www.rmc-extemis.be) oder einfach nur eine harte Bürste und etwas Wasser verwenden. Achten Sie darauf, die Holzfasern nicht irreparabel zu beschädigen. Aus diesem Grund sollten Sie **niemals einen Hochdruckreiniger verwenden**, da dadurch die glatte Oberfläche des Holzes aufgeraut wird und die Holzfasern irreparabel beschädigt werden.

Am Anfang kann das Holz, wenn es mit Wasser in Kontakt kommt, diesen hellroten Farbstoff ausscheiden. Der auf das Gestell und die Unterfläche getropfte Farbstoff ist nach wie vor wasserlöslich und ist nach einiger Zeit völlig verschwunden.

Wir raten unbedingt dazu, das Holz für die Verwendung in Innenräumen zum Schutz vor Flecken einzuölen.

Bei der Lieferung sind die Holzteile unserer Produkte unbehandelt. Wenn sie Sonne und Regen ausgesetzt sind, werden sie mit der Zeit eine silbergraue Farbe annehmen und ihre Oberfläche wird rauer. Wenn Sie ihre ursprüngliche Farbe zu einem gewissen Grad bewahren wollen, sollten Sie sie einmal jährlich ölen. Wir empfehlen die Verwendung von **RMC Hybrid Wood Protector** (www.rmc-extemis.be). RMC-Produkte zur Holzbehandlung sind weltweit erhältlich. Auf der Webseite www.rmc-extemis.com finden Sie einen Händler in Ihrer Nähe

WICHTIG!

Irokoholz und H.O.T.wood ist ein lebendes Material, das sich trotz seiner vorzüglichen Eigenschaften ständig an extreme Temperatur- und Feuchtigkeitsschwankungen

anzupassen hat, was für Spannungen im Holz sorgt. Aufgrund dieser Spannungen fängt das Holz zu „arbeiten“ an, was zu Rissen sowie Farb- und Strukturunterschieden führt. Diese Eigenschaften sind charakteristisch für das Material. Wenn Sie sich für diese Holzart entscheiden, müssen Sie diese Eigenschaften einfach in Kauf nehmen.

Eventuelle Risse können Sie einfach mit der Hand und einem Blatt Schleifpapier oder mit einer Handschleifmaschine abschleifen. Um verzinkte und gestrichene Teile zu schützen, decken Sie die Kanten mit sehr robustem Abdeckband. Verwenden Sie Schleifpapier mit 80er Körnung und beginnen Sie an der senkrechten Seite der Tischplatte. Halten Sie die Maschine plan an den Tischrand. Leicht anschleifen, bis der Rand wieder gleichmäßig glatt ist. Danach die Oberseite der Tischplatte schleifen. Achten Sie darauf, dass Sie die Maschine plan auf die Tischplatte aufsetzen. Schleifen Sie nicht nur die gerissene Stelle, sondern die gesamte Platte, um ein gleichmäßiges Ergebnis zu erzielen. Um Grate zu vermeiden, schleifen Sie den oberen Rand der Tischplatte glatt. Schleifen Sie diesen Teil mit der Hand. Wenn alle Grate entfernt sind, können Sie den Tisch je nach gewünschtem Effekt mit Hartholzlöl einölen.

BEINE MIT PULVERBESCHICHTUNG

Mit lauwarmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel reinigen.

VERZINKTE BEINE UND RAHMEN

Feuerverzinkung ist die dauerhafteste Art und Weise, um Metall vor Rost zu schützen. Wenn die Zinkschicht aber beschädigt ist, kann das freigelegte Metall dennoch anrosten. Mit Zinkfarbe lässt sich diese Beschädigung leicht beheben. Der Unterschied ist nicht merkbar, da die Zinkfarbe und das verzinkte Bein dieselbe Farbe haben. Zudem ist diese Farbe im Handel frei erhältlich.

Galvanisation ist ein thermischer Prozess, der das Material leicht verformen kann. Andere Metallschutzmethoden weisen diesen Nachteil nicht auf, sie sind aber von geringerer Qualität.

WUNDERSCHWAMM

Den Miraclean Wunderschwamm nur benutzen, wenn säubern mit lauwarmem Wasser, milder Seife und einem normalen Schwamm nicht reicht.

Wenn hartnäckige Flecken sichtbar bleiben nach Behandlung (siehe Gebrauchsanweisung des Produktes), können Sie den mitgelieferten Wunderschwamm benutzen. Tauchen Sie den Schwamm in Wasser und reiben Sie über den Fleck. **Reiben Sie nicht zu hart** mit diesem Schwamm um matte Flecken zu vermeiden.

Sie brauchen kein andere Reinigungsmittel. Wasser allein reicht.

Dieser Schwamm ist aus Melaminharz gefertigt und nutzt ab nach Verwendung. Der Schwamm ist sehr einfach zu verwenden und gibt bis 26 Mal schneller Erfolg als mit einem traditionellen Mikrofasertuch.

Der Wunderschwamm säubert die meisten hartnäckigen Flecken ohne extra Mühe.

Den Schwamm nie auf Oberflächen in Hochglanz verwenden um matte Flecken zu vermeiden.

Der Wunderschwamm ist die Lösung gegen hartnäckige Flecken wie Filzstifte, Fett, Abriebspuren, Kalkflecken oder Kaffee und Tee Flecken. Den Schwamm kann benutzt werden auf Pläne, Kunststoffprofile, Glass, Stahl, Chrom, Aluminium, Porzellan, Kunstleder und viele Arten von Boden.

Für weitere Informationen, wenden Sie sich Extremis: info@extremis.be

LANGUAGES

ENGLISH	P. 3
contents	p. 3
assembly pontsun	p. 4
maintenance	p. 5

NEDERLANDS	P. 7
inhoud	p. 7
montage pontsun	p. 8
onderhoud	p. 9

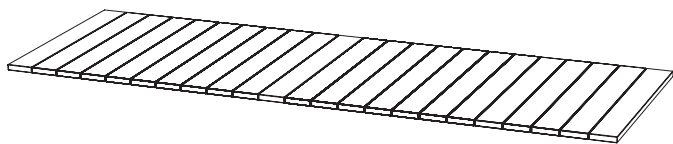
DEUTSCH	P. 11
inhalt	p. 11
montage pontsun	p. 12
pflege	p. 13

FRANÇAIS	P. 15
contenu	p. 15
montage pontsun	p. 16
entretien	p. 17

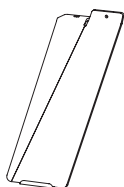
ITALIANO	P. 19
contenuto	p. 19
montaggio pontsun	p. 20
manutenzione	p. 21

ESPAÑOL	P. 23
contenido	p. 23
monaje pontsun	p. 24
mantenimiento	p. 25

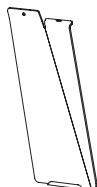
CONTENU



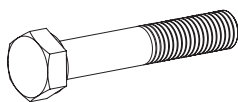
1 x plateau de table



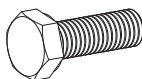
2 x jambe gauche



2 x jambe droite



4 x boulon M10x60



4 x boulon M10x30



4 x contre-écrou M10



4 x rondelle ondulée

MONTAGE PONTSŪN

OUTILS



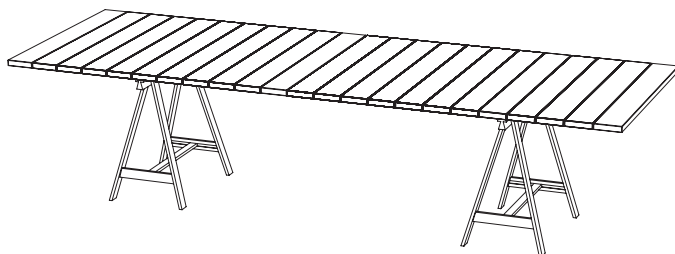
2 personnes



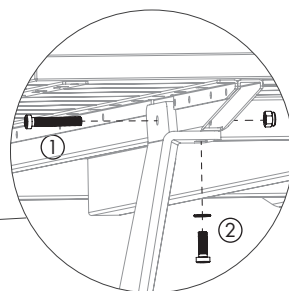
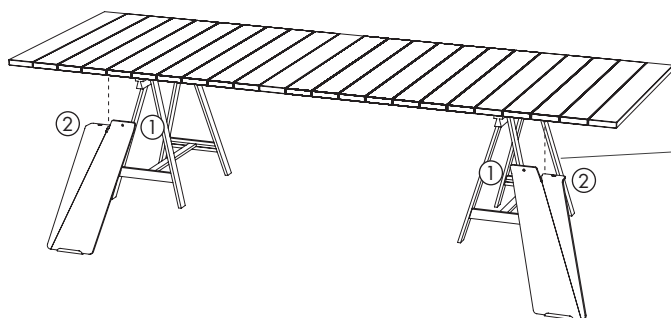
clé plate n° 17



+/- 20 min.

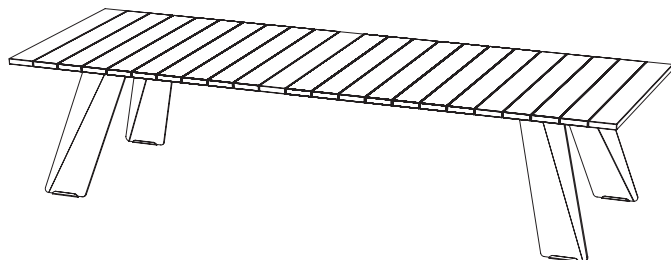


1. Posez le plateau de table sur des tréteaux. Veillez à ce que les tréteaux ne soient pas trop près du bord, de façon à pouvoir monter facilement les pieds.



2. Fixez les pieds au plateau comme illustré sur le dessin ci-dessus.

Conseil : ① commencez par installer un boulon M10x60 et un contre-écrou, mais sans les serrer totalement. ② Insérez ensuite un boulon M10x30 et une rondelle ondulée. Serrez celui-ci tout à fait, et faites ensuite de même pour le boulon ①. Répétez l'opération pour tous les pieds.



3. Enlevez les tréteaux.

ENTRETIEN

IROKO / H.O.T.WOOD

Les bois Iroko et H.O.T. ne demandent que peu ou pas d'entretien, mais nous recommandons néanmoins fortement d'enlever la saleté persistante. Pour nettoyer le bois, vous pouvez utiliser des produits spéciaux (www.rmc-extremis.be) ou tout simplement une brosse à poils durs et un peu d'eau. Soyez attentif à ne pas endommager les fibres du bois. **N'utilisez dès lors jamais de nettoyeur à haute pression** car cela rendrait la surface lisse du bois rugueuse et endommagerait irrémédiablement les fibres du bois.

Comme beaucoup d'autres essences, le Iroko contient une gomme soluble à l'eau. Au début, le bois sécrètera ce colorant rouge chaque fois qu'il entre en contact avec l'eau. Le colorant ainsi tombé sur le piétement et sur le sol reste soluble à l'eau et disparaîtra complètement après quelque temps.

Il est fortement recommandé de huiler le bois à usage intérieur pour le protéger contre les taches.

À la livraison, les parties en bois de nos produits sont non traitées. L'exposition au soleil et à la pluie modifiera progressivement leur aspect et les rendra grisâtres. Leur surface deviendra aussi plus rugueuse. Si vous souhaitez leur conserver leur couleur d'origine, il faut les huiler une fois par an. Nous recommandons l'utilisation de **RMC Hybrid Wood Protector** (www.rmc-extremis.com). Les produits d'entretien du bois RMC sont disponibles dans le monde entier. Rendez-vous sur le site Web www.rmc-extremis.com pour trouver un revendeur dans vos environs.

IMPORTANT !

Le bois est un matériau vivant; bien que l'Iroko et H.O.T.wood soit un bois de qualité supérieure, il doit s'adapter à des variations extrêmes de températures et à l'humidité. Cela

crée des tensions internes qui font "travailler" le matériau et peuvent causer entre autres des fissures. Des différences de couleur et de structure peuvent aussi apparaître. Ces caractéristiques sont typiques du matériau, et vous les acceptez par votre choix.

Vous pouvez poncer d'éventuelles griffes simplement à la main avec une feuille de papier émeri ou avec une ponceuse manuelle. Protégez les parties galvanisées ou peintes avec du ruban de masquage. Utilisez du papier émeri de grain 80, et commencez sur la face verticale du plateau de table. Tenez la machine parallèlement au bord de la table. Poncez légèrement jusqu'à ce que le bord soit à nouveau parfaitement lisse. Poncez à présent le dessus du plateau. Veillez à tenir la machine bien parallèle au plateau de table. Ne vous limitez pas à la partie griffée mais poncez l'ensemble du plateau afin d'obtenir un résultat égal. Pour éviter les arbes, lissez l'arête supérieure du plateau. Effectuez cette partie-là à la main. Une fois que toutes les barbes ont été enlevées, vous pouvez, en fonction de l'effet souhaité, huiler la table avec de l'huile pour bois dur.

PIEDS GALVANISES

La galvanisation, ou zingage thermique, est la manière la plus durable de protéger le métal contre la formation de rouille. Si la couche de zinc est endommagée, le métal risque de rouiller. C'est facile à traiter; il suffit de passer une peinture au zinc de la même couleur, disponible dans le commerce.

La galvanisation est un procédé thermique qui peut légèrement déformer le matériau. Les autres techniques de protection du métal n'ont pas cet inconvénient, mais leur qualité est insuffisante.

PIEDS EN PEINTURE POUDREE

Nettoyage avec de l'eau tiède et un détergent doux.

ÉPONGE MIRACLE

Vous pouvez seulement utiliser l'éponge miracle si nettoyer avec de l'eau tiède, savon doux et une éponge normale n'est pas suffisant.

S'il y a encore des taches tenaces visibles après nettoyer (voyez le mode d'emploi du produit), vous pouvez utiliser une éponge MiraClean ci-incluse. Mouillez l'éponge avec de l'eau et frottez les taches. **Ne frottez pas trop dur** parce que ça peut causer des taches mates.

L'usage des détergents n'est pas nécessaire, l'eau suffit.

Le MiraClean consiste de résine mélanine et s'use après usage. L'éponge est très facile à utiliser et donne résultat jusqu'à 26x plus vite par rapport au chiffon microfibres.

L'éponge miracle enlève les taches plus tenaces sans effort supplémentaire.

N'utilisez pas sur les surfaces brillantes.

L'éponge MiraClean est la solution pour enlever les taches tenaces comme des taches de marqueur, de graisse, des marques de soulier, des taches de chaux, de café et de thé. Le MiraClean peut être utilisé sur bâche, PVC, verre, acier, chrome, aluminium, porcelaine, cuir synthétique et des sols divers.

Pour plus d'informations, contactez Extremis: info@extremis.be

LANGUAGES

ENGLISH **P. 3**
contents p. 3
assembly pontsun p. 4
maintenance p. 5

NEDERLANDS **P. 7**
inhoud p. 7
montage pontsun p. 8
onderhoud p. 9

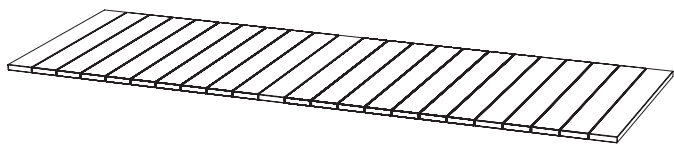
DEUTSCH **P. 11**
inhalt p. 11
montage pontsun p. 12
pflege p. 13

FRANÇAIS **P. 15**
contenu p. 15
montage pontsun p. 16
entretien p. 17

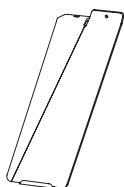
ITALIANO **P. 19**
contenuto p. 19
montaggio pontsun p. 20
manutenzione p. 21

ESPAÑOL **P. 23**
contenido p. 23
monaje pontsun p. 24
mantenimiento p. 25

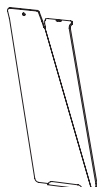
CONTENUTO



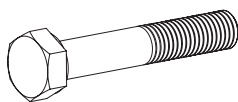
1 x piano del tavolo



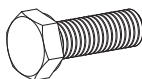
2 x gamba sinistra



2 x gamba destra



4 x bullone M10x60



4 x bullone M10x30



4 x controdado M10



4 x rondella elastica

MONTAGGIO PONTSUN

NECESSARIO PER IL MONTAGGIO



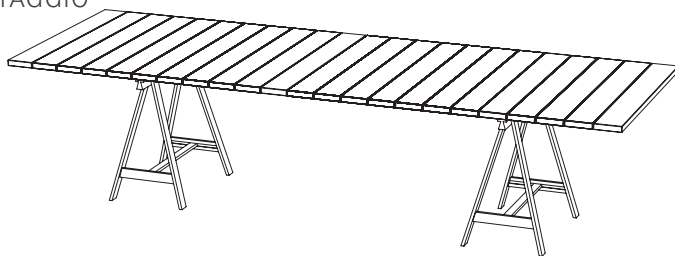
2 persone



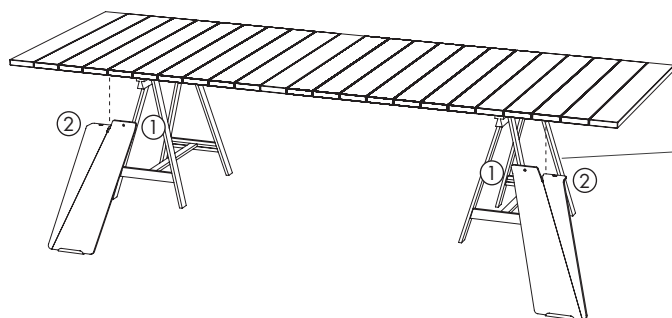
chiave n. 17



+/- 20 min.

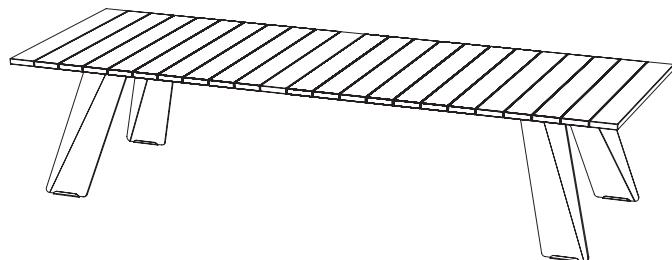


1. Posizionare il piano del tavolo sui cavalletti facendo in modo che non siano troppo verso l'esterno per riuscire ancora a montare le gambe con facilità.



2. Ora fissare le gambe al piano del tavolo come indicato nella figura qui sopra.

Consiglio: ① Inserire prima 1 bullone M10x60 con il relativo controdado, ma senza avvitarli completamente. ② Quindi inserire 1 bullone M10x30 con la relativa rondella elastica. Avvitare questo completamente e quindi anche il bullone ①. Ripetere per tutte le gambe.



3. Rimuovere i cavalletti.

MANUTENZIONE

IROKO / H.O.T.WOOD

Il legno di Iroko e il legno H.O.T. non richiedono particolare manutenzione.

Tuttavia, consigliamo vivamente di rimuovere lo sporco persistente. Per pulire il legno è possibile utilizzare prodotti specifici (www.rmc-extremis.be) o semplicemente una spazzola a setole dure con un po' d'acqua. Fare attenzione a non danneggiare irrimediabilmente le fibre del legno. Per evitarlo, **non utilizzare mai un idropulitrice ad alta pressione**, che graffierebbe la superficie lascia del legno danneggiandone irrimediabilmente le fibre.

Come molte altre essenze, la Iroko contiene una gomma idrosolubile. Nel primo tempo dopo l'acquisto questo colorante rosso si libererà ogni volta che la Jatoba entra a contatto con l'acqua. Il colorante sulle gambe e sul suolo resta idrosolubile e sparirà dunque completamente dopo qualche tempo.

Consigliamo vivamente di oliare il legno da utilizzare all'interno per evitare le macchie.

Al momento della consegna, le parti in legno dei nostri prodotti sono non trattate. L'esposizione al sole e alla pioggia ne modificherà gradualmente il colore a un grigio argentato, rendendone inoltre ruvida la superficie. Per preservarne il più possibile il colore originale, le parti andrebbero trattate con olio una volta all'anno. Consigliamo di utilizzare il prodotto **RMC Hybrid Wood Protector** (www.rmc-extremis.com). I prodotti RMC per la cura del legno sono disponibili in tutto il mondo. Per trovare il rivenditore più vicino, visitare il sito web www.rmc-extremis.com

IMPORTANTE!

Il legno è un materiale vivo e, nonostante sia un legno di qualità superiore, all'aperto Iroko e H.O.T.wood deve costantemente adattarsi alle oscillazioni estreme di

temperatura e umidità. A causa delle tensioni interne derivanti da questi adattamenti il legno "si deforma" ed è anche possibile che si creino delle crepe. Possono anche determinarsi variazioni nel colore e nella struttura. Queste caratteristiche sono tipiche del materiale: scegliendolo, accettate anche queste possibili variazioni.

Eventuali graffi possono essere eliminati semplicemente a mano utilizzando della carta vetrata oppure servendosi di una levigatrice manuale. Per proteggere le parti galvanizzate o verniciate, coprirne i bordi con scotch di carta molto resistente. Utilizzare carta vetrata a grana 80 iniziando dal lato verticale del piano del tavolo. Tenere la levigatrice in posizione parallela rispetto al bordo del tavolo. Levigare leggermente finché il bordo è di nuovo liscio e omogeneo. Levigare quindi il ripiano. Fare attenzione a mantenere la levigatrice in posizione parallela rispetto alla superficie del tavolo. Per ottenere un risultato uniforme, non trattare soltanto le parti danneggiate, ma l'intera superficie. Per evitare imperfezioni, levigare il bordo superiore del piano del tavolo a mano. Quando tutte le imperfezioni saranno state rimosse, sarà possibile, a seconda dell'effetto desiderato, trattare il tavolo con olio per legno duro.

GAMBE VERNICIATO A POLVERE

Pulire con acqua tiepida e un detergente non aggressivo.

GAMBE GALVANIZZATE

La galvanizzazione, o zincatura a caldo, è il modo più duraturo per proteggere il metallo dalla ruggine. Se lo strato di zinco viene danneggiato, il metallo esposto può arrugginire. È possibile ovviare al problema con una vernice allo zinco, che automaticamente assume lo stesso colore ed è facilmente reperibile in commercio.

La galvanizzazione è un processo termico che può leggermente deformare il materiale. Altri metodi di protezione del metallo non presentano questo svantaggio, ma non offrono la stessa qualità.

SPUGNA MAGICA

Utilizzare la spugna Miraclean solo quando non basta la normale pulizia con acqua tiepida, sapone delicato e una spugna morbida.

Quando, anche dopo la pulizia (vedere il manuale del prodotto), rimangono visibili macchie ostinate, eventualmente si possono rimuovere con le spugne in dotazione. Inumidire la spugna solo con acqua e strofinare le macchie da pulire. **Non strofinare troppo forte**, altrimenti potrebbero formarsi macchie opache.

Non è necessario utilizzare detergenti ma è sufficiente l'acqua.

La spugna MiraClean è realizzata in resina melaminica e si consuma con l'uso. La spugna è molto semplice da utilizzare e raggiunge i risultati desiderati 26 volte più velocemente rispetto a un panno in microfibra tradizionale.

La spugna rimuove senza fatica anche le macchie più ostinate.

Non utilizzare mai la spugna su superfici lucide.

La spugna MiraClean è la soluzione ideale per la rimozione di macchie ostinate, come quelle di pennarello, grasso, segni di scarpe, macchie di calcare, caffè e tè. La spugna MiraClean può essere utilizzata sulla tela cerata, sui profilati in PVC, vetro, acciaio, cromo, alluminio, porcellana, pelle sintetica ed altri tipi di pavimenti.

Per ulteriori informazioni, contattare Extremis: info@extremis.be

LANGUAGES

ENGLISH **P. 3**
contents p. 3
assembly pontsun p. 4
maintenance p. 5

NEDERLANDS **P. 7**
inhoud p. 7
montage pontsun p. 8
onderhoud p. 9

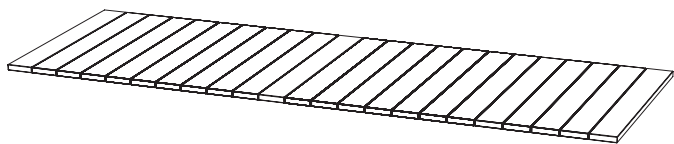
DEUTSCH **P. 11**
inhalt p. 11
montage pontsun p. 12
pflege p. 13

FRANÇAIS **P. 15**
contenu p. 15
montage pontsun p. 16
entretien p. 17

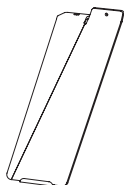
ITALIANO **P. 19**
contenuto p. 19
montaggio pontsun p. 20
manutenzione p. 21

ESPAÑOL **P. 23**
contenido p. 23
monaje pontsun p. 24
mantenimiento p. 25

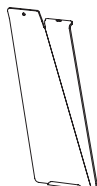
CONTENIDO



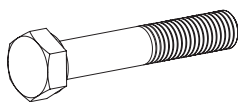
1 x tablero



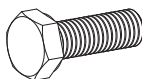
2 x pierna izquierda



2 x pierna derecha



4 x tornillo M10x60



4 x tornillo M10x30



4 x tuerca de retención M10



4 x arandela de resorte
ondulada

MONTAJE PONTSUN

UTENSILOS



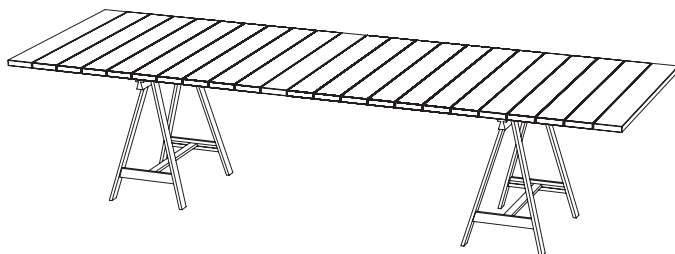
2 personas



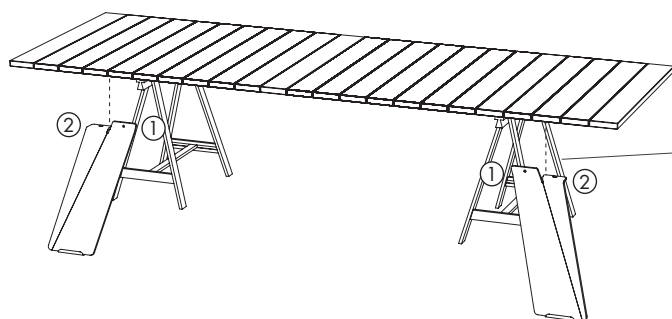
llave fija no. 17



+/- 20 min.

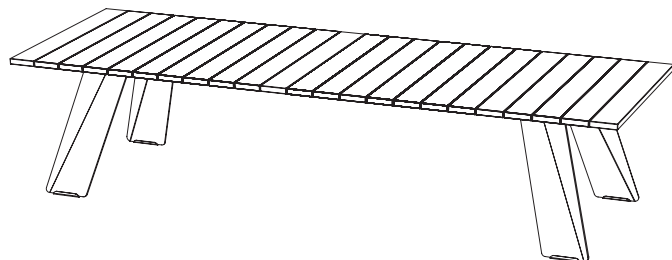


1. Coloque el tablero sobre caballetes. Asegúrese de que hay suficiente espacio al lado de los caballetes para facilitar el montaje de los pies.



2. Ahora fije los pies a la mesa, como se indica en la figura de arriba.

Sugerencia: ① Primero atornille 1 tornillo M10x60 + 1 tuerca de retención, pero todavía no apriételes. ② Después atornille 1 tornillo M10x30 + 1 arandela de resorte ondulada. Atorníllelo completamente y después también el perno ①. Repítalo para todos los pies.



3. Quite los caballetes.

MANTENIMIENTO

IROKO / H.O.T.WOOD

La madera de Iroko y H.O.T. wood necesitan poco o ningún mantenimiento. Sin embargo, está fuertemente recomendado eliminar la suciedad persistente. Para limpiar la madera, puede emplear productos especiales (www.rmc-extremis.be) o simplemente un cepillo de cerdas duras y agua. Evite dañar irreparablemente las fibras de la madera. Por eso, **nunca emplee una manguera a presión**; la superficie lisa de la madera se puede volver áspera y puede dañar irreparablemente las fibras de la madera.

Al principio, la madera liberará un tinte rojo cada vez que entre en contacto con agua. El tinte que se pueda filtrar a la estructura o la superficie inferior sigue siendo soluble, por lo que desaparecerá por completo al cabo de cierto tiempo.

Es fuertemente recomendado aceitar la madera para uso interior; así se evitan manchas.

Las partes de madera de nuestros productos se suministran sin tratamiento. Expuestas al sol y a la lluvia, adquirirán una patina gris plateada. Si quiere mantener más o menos el color original, trátelas con aceite una vez al año. Recomendamos emplear **RMC Hybrid Wood Protector** (www.rmc-extremis.com). Los productos para el tratamiento de madera RMC se venden en el mundo entero. Visite el sitio web www.rmc-extremis.be para buscar un revendedor cerca de usted.

¡IMPORTANTE!

La madera es un material vivo, por lo que, a pesar de la calidad superior de la Iroko y H.O.T.wood, se ve afectada por los cambios bruscos de temperatura y por la humedad. Como consecuencia de las tensiones internas provocadas por estas constantes adaptaciones, la madera se alabea. Entre otras cosas, este

alabeo puede provocar la aparición de grietas. Asimismo, puede producirse cambios en el color y en la estructura. Dado que estas características son inherentes al material, quien lo elige debe aceptarlas.

Es posible lijar grietas a mano y con papel de lija, o con una lijadora. Para proteger las partes galvanizadas o pintadas, cubra los bordes con cinta de enmascarar muy robusta. Emplee papel de lija de grano 80 y empiece por el lado vertical del tablero. Mantenga la lijadora paralela al borde de la mesa. Lije ligeramente hasta que el borde sea plano. Ahora lije la parte superior. Cuide de mantener la lijadora paralela al tablero. No sólo trate la parte agrietada, pero todo el tablero. Esto asegura que el resultado es llano. Para evitar barbas, lije a mano el borde superior del tablero. Una vez eliminadas las barbas, puede tratar la mesa con aceite para madera dura, en función del efecto deseado.

PATAS GALVANIZADAS

La galvanización o el zincado en caliente es la manera más eficaz de evitar la formación de óxido en el metal. Sin embargo, cuando la capa de zinc está dañada, el metal expuesto se oxidará. Este daño es fácilmente remediable mediante la pintura de zinc, de color idéntico y de venta en tiendas.

Es muy excepcional la formación de óxido, pero necesita una reparación a tiempo. La galvanización es un proceso en caliente y puede deformar ligeramente el material. Otros métodos de protección anticorrosiva no presentan esta desventaja, pero proporcionan una calidad insuficiente.

PATAS CON PINTURA EN POLVO

Limpiar con agua tibia y detergente suave.

ESPONJA MÁGICA

Sólo emplee la esponja Miraclean cuando una limpieza normal con agua tibia, jabón suave y una esponja suave no es suficiente.

Si aún quedan manchas persistentes después de la limpieza (véase el manual del producto), es posible quitarlas mediante las esponjas suministradas. Humedezca la esponja con agua regular y frote las manchas. **Frote ligeramente** para evitar manchas opacas.

No hace falta usar detergentes. Basta emplear agua.

La esponja MiraClean está elaborada con resina de melamina y se desgasta conforme se usa. La esponja es muy fácil en el empleo y da 26 veces más rápido resultado que un paño de microfibras tradicional.

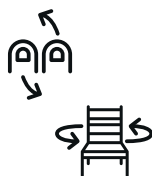
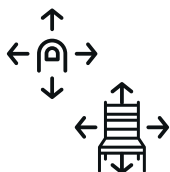
La esponja elimina las manchas las más rebeldes sin esfuerzo especial.

No use nunca esta esponja para superficies de alto brillo.

La esponja MiraClean es la solución para eliminar manchas rebeldes, como las producidas por rotuladores, grasa, zapatos, cal, café, té. Se puede utilizar la esponja MiraClean en toldos, PVC, vidrio, acero, cromo, aluminio, porcelana, cuero sintético y diversos suelos.

Para obtener más información, póngase en contacto con Extremis: info@extremis.be

{extremis
tools for togetherness



3D PLANNER & CONFIGURATOR

Check out the Extremis app:
Take a picture of your garden
and drag&drop tools for
togetherness in it!

WWW.EXTREMIS.BE

extremis®

Extremis NV

Couthoflaan 20b

B - 8972 Poperinge

t +32 57 346020

info@extremis.be

www.extremis.be



for more products go to
WWW.EXTREMIS.BE

All images, ideas, designs and design content are the intellectual property of Extremis and may not be copied, imitated or used, in whole or in part, without the prior written permission of Extremis.

© extremis 2016